

素敵な人生 素敵なパートナー



男女共同参画推進
懇話会委員
有働 勝也

21世紀における男女共同参画社会づくりに向けて、官民一体となって研鑽努力を重ね環境の整備に取り組んでいます。

近年、歴代の内閣で国政における最重要課題の1つとして位置付けられているのが、男女共同参画社会の推進に関するものです。

男女共同参画社会の推進については、国の基本法をはじめと

して、県条例もすでに制定され、すべての市町村で、かかる政策推進のための委員会等が設置されています。

合志市でもそれぞれ旧町以来の男女共同参画推進懇話会を窓口として市民への啓発活動を通して当該社会の推進のために、各委員は行政と一体となって日々奮闘しているところです。

21世紀の社会を展望した時、少子(高齢)化傾向による人口減少は避け難く労働人口の不足は、即経済活動の停滞を招きます。

従って、活力ある未来社会を構築するためには、男

女が互いの人格を尊重し、よりよい協力関係を確固たるものにしていかねばなりません。男は仕事さえしていれば、女は家事と育児さえしていれば！とのだれもが今までとっていた固定観念による生活習慣を根本的に見直す事が男女共同参画社会の形成への第一歩と考えれば、入り口が解りやすく見えてくるのではないのでしょうか。これからは、女性が積極的に職業現場に進出して不足する労働力を補うと同時に、男性社会とされていた中に女性特有の感性で、しかも対等に創生活動の一翼を担う事でより良い相乗効果が期待される場所です。

また、男性にあっては今まで女性に任せりの家事や育児に関し、全面的に考えを根本から転換して責任を分担共有する体制を整える必要があると思います。この度、旧町時代からの懸案であった合志市の男女共同参画推進条例も懇話会委員の叡智を結集して草案が完成し、先の定例市議会で議決され、めでたく成立しました。平成20年1月26日には宣言都市としての記念式典が予定されており、名実ともに男女共同参画社会への推進が一段と加速され、進展定着への道程が展望される事を市民の一人として祈念しています。



Bobby Fujimoto
(ボビー・藤本)
出身地：ハワイ ホノルル

市内各学校でALT
(英語指導助手)
として子どもたち
に英語を教えています。

ちょっと

CHAT time

Does fresh fish, sashimi, sushi, nishime, mochi soup, and white rice sound familiar? How about chopsticks, countdowns, and family gatherings? No, it is not a Japanese New Year celebration, this how we celebrate in Hawaii. Of course we eat many different foods such as ham, roast pig, and tropical fruits, but usually a New Years dinner will have many of the same foods as in Japan. Hawaii's modern culture is more influenced by Asia, especially Japan, rather than America. Did you know that the first aloha shirts were made by 1st generation Japanese about 100 years ago? These immigrants no longer needed their kimonos, jinbeis, and yukatas, so they made shirts out of them. The first shirts had flower patterns such as sakura or chrysanthemums, but now they feature Hawaiian flowers such as hibiscus and plumeria.

A typical New Years celebration will start on December 31st. Everyone eagerly anticipates midnight and the coming of the New Year. Many families will gather at one house. We usually barbeque or eat other Hawaiian foods while playing the guitar, dancing, and singing. At midnight almost all households will set off fireworks. The smoke is so thick, it looks like fog. However, the sky is very beautiful because of the many colors. On New Years Day, it is a tradition that we eat mochi soup, sashimi, nimo, and steamed fish. It is one of the most important holidays. Sometimes, I miss New Years Day in Hawaii, but I am also moved by Japan's way of celebrating it. It is very comforting to know where some of our traditions came from.

鮮魚、刺し身、寿司、煮しめ、お雑煮、白ご飯は日本ではありふれたものだと思いますか？お箸やカウントダウンパーティー、ホームパーティーについてはどうですか。これは日本のお正月の様子ではありません。実はこれはハワイにおけるお正月の祝い方です。もちろん、ぼくたちはほかにたくさん、例えばハム、豚の丸焼き、トロピカルフルーツなどを食べますが、一般的なハワイ人たちのお正月の食事はほとんど日本と一緒にです。

ハワイの現代文化はアメリカよりアジア、その中でも特に日本から大きな影響を受けました。最初のアロハシャツは今から100年ほど前に日系一世によって作られたことをみなさんはご存じだったでしょうか。彼ら移民は着物、甚平、浴衣はもう必要なかったのでアロハシャツを作りました。最初のシャツには桜や菊などの花模様がありましたが、今はハイビスカスやプルメリアなどのハワイの花を使っています。

典型的な新年のお祝いが始まるのは12月31日です。みんな熱心に午前零時と新年を待ちます。

一軒の家に多くの家族が集まります。ぼくたちはバーベキューやほかのハワイの食べ物を食べながらギターを弾いて、踊って、歌っています。午前零時には、ほぼすべての家庭が花火に火をつけるでしょう。その煙がもうもうとして霧のように見えます。でも、空はたくさん色が見えてとてもきれいです。元日にはお雑煮、刺身、煮物と、蒸し魚を食べるのが伝統です。それは最も重要な祝日の1つです。

ときどき、ハワイのお正月が恋しくなります。けれど、ぼくは日本のお正月の祝い方に感動します。ぼくたちの伝統のいくつかがどこから来たかを知るとすごく元気づけられます。

(本人記)

こうし 歴史発見！

第10回

黒松古墳群（黒松区）
指定年月日 平成9年11月11日



1号古墳（ヌレ観音古墳）頂部にある観音像



古墳とは、古墳時代（3世紀半ば～7世紀後半）に日本各地で作られた、当時の豪族のお墓です。まるい形の円墳や、四角い形の方墳、2つが合わさった前方後円墳などがあります。合志川流域にも多くの古墳があります。大小6基の円墳からなる黒松古墳群は、この河岸の台地上に築かれており、古墳時代中期（5世紀）ごろに造られたと考えられています。通称ヌレ観音古墳と呼ばれる1号古墳は、6基のなかで最も大きく、直径約40メートル、高さ約7メートルあります。県下でも最大級の大円墳であり、その規模からみて、当時この辺りを治めていた有力豪族のお墓ではないかと考えられています。地中の調査では、石の棺らしいものが見つかっており、盗掘をうけた形跡もないようです。現地は足場のよくないところもあります。見学の際は、足元に十分注意してください。

合志市初の 登録有形文化財

12月7日に開催された国の文化審議会で、国立療養所菊池恵楓園にある「旧熊本回春病院 日光回転家屋」が、来年、国の登録有形文化財となることが決まりました。

日光回転家屋は、旧熊本回春病院の創設者ハンナ・リデルが日光浴などに使用していた「回転する建物」です。その構造は国内でもほとんど例がなく、歴史的、また、建造物としても貴重なものです。熊本市のリデル・ライト両女史記念館（旧熊本回春病院らい菌研究所）とあわせて、2件の旧ハンセン病救済施設の同時登録となる予定です。



日光回転家屋

ほっとタウン

地域でがんばるお店を紹介します♪

果樹園の中のレストラン カーサ・ディ・マリー

もともとはブドウや梨狩りができる観光農園のみだった高司農園。店長の高司真理さんが、農園を訪れたお客さんが帰りに気軽に立ち寄れるレストランをつくりたい、との思いで4年ほど前にこのお店をスタートしました。

高司さんの名前にちなんでつけられたお店の名前は「マリちゃん家」という意味。その名のとおり、家庭的な雰囲気の中、ゆったりと食事ができます。代表的な料理は、自慢の果物を使ったフルーツピザ。

そんな果物を使った料理以外にもイタリアンを勉強するなど、とても研究熱心な高司さん。「皆さんに喜んでもらえるお料理をつくっていききたいです。おいしいものを食べると作っている人の風景がうかびます。そんなお店を目指します。」と、目を輝かせていました。



店長の高司さん



新メニュー 梨のロールケーキ
パスタやカレーなどのメニューもありますよ！

カーサ・ディ・マリー
野々島4393-77
☎242-8868

営業時間
午前11時～午後7時